

대중과개인의행동

표트르알렉세예비치크로포트킨

표트르알렉세예비치크로포트킨
대중과개인의행동
1890

우리동지들이보낸서신에서말하는, 5 월파업들이전반적경제상황에따른결과라보는것은완벽히옳다. 만약광산과철강업으로의업무복귀, 그리고여타산업에서의끔찍한빈곤이존재하지않았다면지난 10 년간그리큰규모의파업이없었듯파업은일어나지않았을것이다. 하지만우리동지들이무시하고있는것은사회주의조직밖에서모든국적의노동자들이전면적인총파업을감행하려고있다는것이다. 의회민주주의자들, 노동조합운동가들, 사회주의자들, 아나키스트들은이러한일에전혀관련이없다. 우리는 2 년전한벨기에사회주의자로부터“우리는이움직임에압도당했다”는말을들은바있다. 잉글랜드에서는그래도사회주의자들이이움직임을주도했다. 그들은처음에는환영받았지만인민들이그들이이를선거에이용하려한다는것을알아차렸을때, 인민들은그들을무시하고내쳤다.¹

이국제적운동이미국에서시작되었다고,² 이운동이 (현존하는) 조직바깥에서이루어졌다고, 우리가위대한대중운동의성격이라할수있는신문·위원회·선동외부에서확립된암묵적이해를마주하고있다고말하는것이충분한지는제쳐두자. 사업장에서그들은서로에게단한마디를말하는것이면충분했다. “좋아, 그럼 5 월 1 일에보지!”그리고한노동자가잉글랜드에서오스트리아로, 혹은오스트리아에서잉글랜드로가서같은사상을공유하며, 그사상은경제적필요에서비롯된것이기때문에곧바로받아들여졌다.

지난 2 년간벨기에, 잉글랜드, 모라비아³ 등지에서일어났던파업은이러한자발적사상의확산때문이었다. 만약그투쟁을아나키스트들이주도했거나아나키스트들이선전을하는데중요한역할을했다면, 그것의본질은바로이것이다. 이곳에비밀은없고, 그렇기에이는성립된암묵적합의라는것이다.

제네바에서온우리동지들은‘5 월 1 일’이파리회의⁴에서나온것으로착각하고있다. 이는절대적으로파리회의밖에서만들어졌으며, 사회민주주의자들의, 노동조합위원회들의의지와사회주의자들, 아나키스트들, 권위주의자들의무관심에도불구하고만들어졌다. 우리가이것에의미를부여하는것은바로그요인때문이다.

¹ 1889 년런던부두대파업을다룬크로포트킨의‘무엇이파업인가’, 「반란 La Révolte」, 7th of September 1889 참고할것.-영역자주

² 1886 년, 8 시간노동을위해미국에서 5 월 1 일노동자들이별인파업을참고. 파업과정에서경찰을공격하고폭탄투척혐의를강요받아다섯명의아나키스트들이교수형을당한헤이마켓참사가이파업의일부였다.-영역자주

³ 모라비아는중부유럽의체코공화국동부에위치한지역이며, 역사적으로보헤미아와체코령실레시아와함께체코인들의땅이었다.-영역자주

⁴ 1889 년파리에서열린제 2 인터내셔널창단회의를참고. 이회의에서는 5 월 1 일을시위와행진으로대표되는노동자들의국제적휴일로지정했다. 이는 1886 년, 미국의 8 시간노동운동에서영향을받았다.-영역자주

리프크네히트가 절대적인 권력을 누렸던 회의에서 한 오스트레일리아 출신 무명 인사가 이 제안을 했다. 노동자 대표들이 만장일치로, 익명으로 이에 동의했기 때문에 권력자들은 허둥지둥하며 이를 거부할 엄두를 내지 못했다. 사회주의 언론의 표어는 단 한 마디도 숨기지 말라는 것이었다. 사회주의자들과 아나키스트들은 이를 농담처럼 여겼다. 의회 민주주의자들은 이를 반대했다. 그러는 와중에도 노동자들은 서로 5월 1일에 보자면서 총파업을 하자는 요구를 퍼뜨렸다. 그리고 5월 1일이 되기 15일 전, 노동조합 운동가들, 사회주의자들, 의회 민주주의자들은 노동자들이 그날 거리로 나설까 봐 두려움에 떨며 배웠다. 그렇기 때문에 그들은 이 '나쁜' 소식을 듣고는 용감하게 나서 시위를 억제하려 다 결국은 동참하게 됐다. 그러나 그들은 여전히 아무런 의미도 없는 시위를 기대했다. 그리고 런던 전체 작업장에서 노동자들이 뛰쳐나왔고, 빈 노동자 3분의 1 이프라터⁵로 나갔으며, 함부르크 노동자들이 발돋움했고, 광부들의 총체적 봉기가 모라비아, 바스크에서 시작됐다.

우리는 이러한 움직임들의 대중 활동가들이 5월 1일에 원했던 것은 수 년 전 미국에서 원했던, 그러한 총파업을 확신한다. 그리고 우리는 총파업에 대한 논의가 그저 잠시 연기되었을 뿐이며, 대중들의 합의가 1, 2년 뒤에 이루어진 뒤에는 그 어떤 권력자들도 예상하지 못한 총파업을 착수하는 것을 지켜볼 것이라 확신한다.

우리는 이러한 사실이 일반적으로 잘 알려지지 않았고, 이것이 동지들의 편지에 대한 가장 좋은 답신이며, 바로 그 이유 때문에 우리는 그것에 대해 길게 설명해야 했다.

“자주성?” 젠장, 가능한 한 최대한 행동하자! 말만 하지 말고 행동하자! 그리고 우리가 대중의 자발적 움직임, 수백만 노동자들의 자주성을 맞닥뜨렸을 때, 우리는 자주성이란 이름으로 행해지고 있는 일들의 바퀴에 어깃장을 끼워 넣지 말자. 우리가 그렇게 하는 일이 설령 완벽하게 훌륭할지는 몰라도, 스스로 혁명을 만들어 내지는 못할 것이기 때문이다. 자주성의 강점은 대중의 반란 정신을 일깨우는 데에 있다. 대중이 없다면 혁명은 없기 때문이다. 그런데 대중이 깨어나 그날 밤 바리케이드에서 밤을 지낼 각오를 하고 거리로 뛰쳐나온다면 (빈에서의 생각이었다), 자주성은 이후에는 어디로 가는가?

정답은 명확하다. 대중이 있는 곳으로! 대중이 서로 모이기로 한 그날로! 모라비아, 바스크, 바르셀로나, 발렌시아 등 어디에서든 어느 정도 자주

⁵ 프라터는 빈 제 2 구 (레오폴드슈타트) 의 큰 공원이다. -영역 자주

성을가지고있고의회민주주의자들이나다를바없는아나키스트들이“군대가빈이나마드리드에있는동안우리는모라비아, 바르셀로나, 혹은빌바오에서혁명을할것이다. 그리고우리는정확히군대가아직빈이나마드리드에있을 5 월 1 일이나 2 일에이일을거행할것이며, 군대가우리지역으로돌아올 5 월 15 일이나 6 월 15 일에는하지않을것이다.”라고이야기한다면지원과지지를받지못할것이다. 다른여러부분에서의자주성이부족하기때문이다.

아나키스트들의체포에대해서는이미우리가충분히그들이그리할것임을예상할수있다. 대중이투쟁을진행할때마다정부가그것을예방하거나막지못한다면, 어디에서왔던간에정부는아나키스트들을체포할것이다. 이는혁명전, 혁명중, 혁명후의모든때에일어날일이다. 우리는수많은귀족들이단두대형을당하던 1793 년중반에지하감옥에투옥됐던마라⁶와덜알려진많은사람들만기억하면된다. 아나키스트들은가끔은무고하게, 대체로올바른이유로투옥될것이다. 정부가스스로에게이리말할것이기때문이다. “인민이거리로나서며사회에맞서행진하는대중들에게자주성이부족할때, 이음직임의주도권은준법주의자들이아니라아나키스트들에게있을것이다.”

그리고혁명이아나키즘적단계를지나지않는한, 혁명그자체도그리될것임을우리는유념하자. 그러므로우리는그에대해말하지말자.

또한인민들의대규모투쟁이있는이후에대도시에서큰움직임이거의 일어나지않는다면, 그런대규모시위가일어난며칠이지난뒤에야비로소움직임들이나타날것임을기억해두자. 우리는스스로를파악하고그힘을이해하며, 경찰의잔혹함에불쾌감을느낄것이며, 평화로운시위에서의유혈사태에격분할것이다. 군인들은자신이여성과아이들을상대로총을쏘게만든지도자들에게분개할것이며, 그들은다시한번대중속에서자발적으로일어설것이다. 그런뒤우리는또다른투쟁을준비한다. 그리고그날이전에혁명은이미일어나있을것이다.

요약하면, 우리는우리가원하는만큼질문을반복하고또반복해봐도이결론이외의다른결론에이를수없었다. “우리가개인적투쟁을하던대중투쟁을하던, 둘모두중요한것인분명하다. 행동하는자가있는곳이대

중이있는곳이다. 만약그가개인적투쟁을진행한다면, 그가경찰관의발길질에권총으로대응한다면, 그가어떤부정에맞선다면, 그가자신이일하는어떤공장에서불을끄거나, 모라비아에서그랬듯그가창문을깨뜨린다면, 그가군대에선전물을뿌리고다녀감옥에가거나, 개인적용기에의한다른직접행동을행한다면, 그의행동은대중이보는앞에서공공연히공개적으로행한것이기때문에언론에서는이에대한모든세부사항들이이야기할것이며, 모든노동자들은그것에대해이야기할것이다.”

이는너무간단한것이며, 모든혁명을추구하는사람들이같은의견을가지고있다고우리는확신하기때문에, 이에대해서는오해가있을때만는쟁이성립될것이다.

「반란 La Révolte」, 1890 년 5 월 24 일

⁶ 장폴라 (1743-1793) 는프랑스혁명에서가장급진적인인사중하나였다. 그는상퀼로트의열정적인옹호자들중하나였으며, 노동계급의정치, 경제적권리를옹호하고강한논조로유명한「인민의친구」를발행했다. 마라는약육을하다암살되어자코뱅혁명의순교자가되었다. 크로포트킨은 1909 년퍼낸그의고전인『프랑스대혁명』에서그를긍정적으로인용했다.-영역자주